

# GŁOS POLSKI

## LA VOZ DE POLONIA

DZIENNIK, OFICJALNY ORGAN FEDERACJI TOWARZYSTW I ORGANIZACJI "DOM POLSKI" W ARGENTYNIE.  
DIARIO OFICIAL DE LA FEDERACION DE LAS SOCIEDADES Y ORGANIZACIONES POLACAS "DOM POLSKI" EN LA REPUBLICA ARGENTINA.

Cena ogłoszeń: Strona — \$ 300,00; 1/2 strony — \$ 160,00; 1/4 strony — \$ 80,00; 1 cm. w kolumnie \$ 1,20. Miesięcznie 1 cm. w kolumnie \$ 15,00. Przy dłuższych umowach zniżka.

Redakcja i Administracja: Dirección y Administración: BUENOS AIRES, CALLE SAN JOSE 1451. U. T. 23, Buen Orden 7947. Administracja czynna w dniu powszednie od g. 9-ej rano do 7-ej w. Redaktor przyjmuje od godz. 6-ej do 8-jej wiecz.

Warunki prenumeraty dziennika: Półrocznie 20 pesów, półrocznie \$ 12 — kwartalnie \$ 6 — miesięcznie \$ 2 —. Warunki prenumeraty tygodnika: Rocznie \$ 5 —, półrocznie \$ 3 —, kwartalnie \$ 1,50 —. Dla członków Federacji „Dom Polski” cena o 25 proc. niższa.

NO XI ROK. CONTRALOR POSTAL 1218 BUENOS AIRES PIĄTEK 7 PAŹDZIERNIKA 1932. CENA NUMERU 10 CENT. Nr. 526.

# Miejsce pobytu Dra. Favelukes

## Jakie dochody niosą Anglii Kolonie?

Wierzbica, 6. — Minister handlu panem Mr. James Fenton, po długim czasie do dymisji, nie zgadzając się bowiem z uchwałą komisji w Otagwie według której Australja ma obniżyć taryfę celną, przelazł w swoim ustąpieniu, Fenton oświadczył, że Anglii powinna kupować w Australji większą ilość produktów. Oświadczył, że Anglia jest zmuszona kupować produkty argentyńskie, ponieważ w kraju tym nie ma angielski ułokował 700 milionów funtów sterlingów. Jest to fakt ten jest dobrym argumentem dla Argentyny, związek z Anglią jest jakakolwiek w Anglii ułokowała w Australji 600 milionów funtów. Dochody tu o protekcje Anglii mogą powiedzieć bez przesady, że garść meżów, którzy posiadają Australja, odegrały interesie imperium brytyjskiego — i odgrywają rolę terytorialną tylko ucieżowego postępowania z nami. Nie wolno za-

pomagać, że Australja jest jednym z najlepszych odbiorców Anglii. Od r. 1921 do r. 1931 zakupiła Australja w Anglii produktów za 586 milionów funtów, i podczas 25-ciu lat daliśmy Anglii pierwszeństwo, przedstawiając wartość 125 milionów funtów. W końcu, w przeciągu lat 50-ciu, zapłaciłmy Anglii samych procentów w wysokości 550 milionów funtów.

**PODATEK 5-ciu MILJONOWY**  
Londyn, Havas — Lord Inchcape, prezydent kompanji okrętowej P. i O., który zmarł w Monte Carlo, pozostawił majątek wartości zwyż 10 milionów dolarów.

Podatki od spadku, nałożone przez rząd, wynoszą zwyż 5 milionów dolarów.

**WYBORY PREZYDENTA PARTJI PRACY W ANGII**  
Londyn, Havas — Komitet egzekutywny Partji Pracy, zebrany w Leicester, wybrał Mr. Comptona prezydenta partji na rok następnny.

## Z OSTATNIEJ CHWILI

W pierwszych godzinach rannych, władze otrzymały wiadomość, że porwany dr. Favelukes wzięty jest przez szajkę zbrodniarzy na niezamieszkałej wyspie Dely.

Oddział policji, który udał się w kierunku kanału Parana de las Palmas w celu osaczenia miejsca kryjówek zbrodniarzy, — wychodził z Tigre około godz. 2-jej po południu. Oddziałowi temu towarzyszyła

ryzysy brigada marynarska, odpowiednio uzbrojona.

Podróż odbywa się za pomocą liczących łodzi, należących do Ministerstwa Marynarki. Akcja operacyjna dążyca do osaczenia wyspy Dely, rozpocznie się dziś około godz. 5-jej rano.

Władze są w posiadaniu wiarygodnych informacji że do obecnej chwili, dr. Favelukes znajduje się przy życiu.

**DOTYCHCZASOWE POSZUKIWANIA — BEZOWOCNE**  
Nie ma dotychczas żadnych wiadomości od zaginionego dr. Favelukes.

Policja nie chce podać całej treści listu, otrzymanego wieczorem dnia porwania doktora. Pomimo milczenia policji, znanym jest fakt, że nadszedł drugi list od zbrodniarzy, żądający okupu w przeciągu 24 godzin.

Cała policja jest zmobilizowana w celu odkrycia miejsca obecnego pobytu zaginionego — śledztwo jednakże, chociaż prowadzone z całą energią i we wszystkich kierunkach — nie dało żad-

nych rezultatów.  
Żona zaginionego doktora, zrozpaczona brakiem jakiegokolwiek wiadomości o pobycie swego męża, zwróciła się do żydowskiej gazety „Di Presse” — w celu uzyskania pomocy dla odszukania swego męża i jest ona gotowa zapłacić natychmiast okup \$ 100 tysięcy.

Termin 24 godzin, który narzucony został przez zbrodniarzy dla złożenia okupu, wygasł wczoraj wieczorem i istnieją uzasadnione obawy, że życie dr. Favelukes znajduje się w poważnym niebezpieczeństwie.

## Sytuacja w Brazylii W ŚWIECIE PRASY ANGIELSKIEJ

Londyn, Havas — Dziennik „Times” poświęca w swoim dzisiejszym wydaniu szerokie komentarze dotyczące się zwycięstwa armji federalnej w Brazylii, przyznając rządowi zręczność polityczną — nieokupowaniem San Paulo armji swoja.

Rząd uczynił bardzo mądrze wstrzymując się od ukarania powstańców, i powinien być zadowolony, że ukończyła się rewolucja, która zagroziła unicestwieniu wszystkich wysiłków rządu, dążących do udrożnienia życia ekonomicznego i finansowego Kraju.

W przeglądzie ostatnich wypadków, których widownią były kraje południowej Ameryki, dziennik wyraża nadzieję, że w Chile przyjdzie wkrótce do pokoju, z powodu protestu polityków przeciw rajujucej polityce czynników wrogich w kwestji polityki narodowej.

Czyniąc aluzję do Boliwii i Paragwaju, które mają tradycyjny pokój Ameryki — i wypadków w Columbia i Peru, dzien-

nik zaznacza, że te ostatnie dwa kraje są członkami Ligi Narodów, i są zobowiązane przyjąć sąd rozjemczy taje.

The Times” sprawidza, że walki Boliwii i Paragwaju w ostatnich miesiącach uciechły, wskazując obfite oba krajów pokojowego załatwienia konfliktu.

W sprawie zdobycia fortu Boqueron, oświadcza dziennik, że akcja ta wskazuje dosadnie, że Boliwia rozpoczęła wojnę nie zastanawiając się nad tem, że nie może być ona dla niej zwycięska. Kraj ten zakupił wielkie ilości broni w Stanach Zjednoczonych, które, gwałtując prawo, sprzedają okazjony broń dla prowadzenia wojny. Na szczęście, materiał wojenny przyszedł do Boliwii zapóźno — co ułatwiło Paragwajowi liczne zwycięstwa.

Walki tych krajów nie przyniosą żadnej strony decydującego zwycięstwa, i ostatecznie będą one musiały posłuchać rady Ligi Narodów, która rozpoczęła odpowiednie kroki w celu zakończenia konfliktu.

# Bezowocna interwencja neutralnych w Konfliktach o Chaco

## WYKROPLANY NA TERYTORIUM POLSKI

Londyn, Havas — Trzy rumuńskie wykroplany wojskowe, zmierzające i zmuszone były lądować na terytorjum Polski, koło miejscowości, z powodu braku benzyny.

## NOWA LINIA OKRĘTOWA W GDYNI

Warszawa, Havas — Donoszą o planowaniu nowej linii okrętowej w serce Gdyni, której okręty przystąpić będą do portów Hiszpanji, Portugalji i Afryki Północnej.

## EPIDEMIA TYFUSU W KATOWICACH

Katowice, Havas — Miejsceowe władze wojskowe są poważnie zaalarmowane postępem epidemji tyfusu, w szeregach miejscowego garnizonu.

Wasyngton, 6. — Usiłowania Komisji Neutralnych, dążących do zakończenia wojny Paragwaju z Bolivią — doznały zupełnej porażki.

Ze źródła dobrze poinformowane donoszą, że odpowiedź Boliwii, przelana Komisji za pośrednictwem p. Finot, wskazuje granicę, którą Boliwia chce zajęć przed rozpoczęciem pertraktacji. Oteż tereny wskazane znajdują się za daleko na południe, i mogą służyć Boliwii, jako podstawa dla

władze wojskowe są poważnie zaalarmowane postępem epidemji tyfusu, w szeregach miejscowego garnizonu. Dotychczas było 7 wypadków śmiertelnych i 100 żołnierzy znajdujących się w niebezpieczeństwie życia, zażądano więc z Warszawy wysłania materiału sanitarnego i personelu medycznego dla walki z straszną epidemją.

operacji wojennych mających na celu zajęcia rzeki Paragwaj. Według informacji oficjalnej, przesłanej kablem, Bolwijczycy odpartli atak nieprzyjaciela w Aguera Rica, Rojas Silva i Ramirez w pobliżu fortu Boqueron.

## MANEWRY ARMJI HITLERA

Berlin, Havas — Armja Hitlera, odbędzie w dniach 14—16 tego miesiąca manewry w okolicy Severina.

Ośm tysięcy żołnierzy „natis” wezmą udział w ćwiczeniach. Manewry odbędą się systemem armji regularnej. Ostatniego dnia odbędzie się przegląd wojska przez Hitlera, otoczonego swoim generalnym sztabem.

Orkiestra, złożona z 300 muzykantów, da koncert podczas ćwiczeń. Manewry odbywają się w prowincji, której rząd jest w zupełności hitlerowski.

## HITLER NA KRÓLEWSKICH GODACH

Berlin, Havas — Para królew-

ski Szwecji nie będzie obecna na ślubie swego bratanka, ks. Gustawa Adolfa z ks. Sybilla de Cobourg, który odbędzie się w Cobourgu dnia 20. tego miesiąca, ale będzie reprezentowaną przez następcę tronu z żoną swoja.

Nieobecność na ślubie pary królewskiej tłumaczy tem, że ks. Cobourg, należy do partji „natis” i zaprosił na ślub lidera natisów, Hitlera.

## KARA WIEZIENIA DLA REDAKTORÓW PRASY HITLERA

Berlin, Havas — Dwa redaktorzy dziennika hitlerowskiego, „Angriff”, Julius Lipert i Willy Krause, zostali skazani na 3 i 4 miesięce więzienia, za przestęp-

stwa i demonstracjach, jakie się odbyły w nocy ubiegłej środy, o której inne koło dyplomatyczne otrzymały dokładne wiadomości.

Str. Abelli, po złożeniu wizyty połącznej prezydentowi Hooverowi, oświadczył, że nie rozmawiał z prezydentem o konflikcie w Chaco.

Str. Abelli wsiadł na okręt, udający się do La Paz, który odchodzi 18-go października.

W oszczędzaniu, popomóżnemu przez urzędnikom policji Albertowi Grzesińskiemu i Bernardowi Weiss, których hitlerowcy oskarżali o branie łapówek za protegowanie znanych domów gry.

## ZGODA WŁOCHÓW NA KONFERENCJĘ 5-ciu

Rzym, Havas — Włochy odpowiedziały na propozycje Anglii — że zgadzają się na wzięcie udziału na konferencji 5-ciu w Londynie.

## PIASKO KONFERENCJI 5-ciu Niemcy obwiniają Francję

Berlin, Havas — Według wiadomości nadeszłych z Londynu, rząd Wielkiej Brytanji przewiduje, że zwolnienie konferencji 5-ciu do Londynu nie doprowadzi do celu — uważa kwestję tę za zaskiwowaną.

Niemcy przypisują Francji nie udanie się tego planu.

W komunikacie oficjalnym oskarża się premiera Herriota, że przeszkodził on zwolnieniu konferencji uporczywymi żądaniem, dążącymi do utrzymania w mocy paktów, które stały się dla Rzeczy Czejem nie do zniesienia.

## STATYSTYKA PORTU GDYNI

Warszawa, Havas — Ostatnie statystyki portu wykazują, że ruch morski w Gdyni wyniósł w miesiącu sierpniu 457.000 ton, w miesiącu wrześniu 478.000 ton.

Pod względem ruchu w portach morza Bałtyckiego, Gdynia znajduje się na trzecim miejscu. Pierwsze miejsce zajmuje Stockholm, drugie zaś Gdańsk.



# Ostatnie telegramy agencji Havas

## KRWAWE STARCIA POLICJI Z BEZROBOTNYMI W ANGLJI

### ANGIELSCY BEZROBOTNI BUNTUJĄ SIĘ

London, Havas — Podczas gromadzenia się grup bezrobotnych przed budynkiem towarzystwa do brocyjnego w Northfields, policja interweniowała w celu nie dopuszczenia ich do wejścia do domu towarzystwa.

Robotnicy obrzucili policję kamieniami, ranie jednego agenta. Policja zaatakowała manifestantów, używając gumowych pałek, ranie wielu bezrobotnych między którymi znajdują się 2 ranné kobiety.

### KRWAWE STARCIA POLICJI Z BEZROBOTNYMI W LONDYNIE

London, Havas — W robotni-

czej dzielnicy miasta, grupa robotniczy bezrobotnych postanowiła urządzić manifestację, którą policja rozprędała najechniętym przy formowaniu się.

### MANIFESTACJA BEZROBOTNYCH W LEICESTER

Leicester, Havas — Z powodu ciągłych utarek z policją podczas manifestacji bezrobotnych, wysłano do rządu petycję z prośbą o uregulowanie przepisów policyjnych, tyjących się postępowania także w danych wypadkach.

### HURAGAN W RYZYMIE

Rzym, Havas — Silna burza z ulewnym deszczem ucyliła w Rzymie znaczne szkody.

Straz pożarna wolana była do różnych części miasta kilkunast razy — liczne bowiem domy stały pod wodą.

Bruk ulic został przez powódź uszkodzony, i jeden autobus wywrócił się — chociaż szczęśliwym trafem ofiar w ludziach nie było.

### ZDERZENIE „CAP ARCONY” Z OKRETEM FRANCUSKIM

Hömburg, Havas — Transatlantyk „Cap Arcona” zderzył się na morzu z okrętem francuskim „Agen” — który, mocno uszkodzony, musiał być holowany do portu Hamburga.

### NOWA PARTJA NARODOWA W AUSTRIJI

Wiedeń, Havas — Utworzyła się nowa partja narodowa w Austrii, z następującym programem: Rozwinięcie ekonomiczne i osobisty dobrobyt. Walka przeciw bezrobociu. Wybory prezydenta ogólne i powszechne. Kult religijny przysusowany. Nieuznanie traktatów Wersalu, Saint Germana i Trianonu. Zakaz imigracji do Austrii i nawigowanie stosunków z krajami, które należały do monarchji Austro-Węgierskiej.

### PRZEJAZD WYGNANEGO NUNCJUSA

Laredo, Havas — Przybył tu aeroplanem legat papieski, monsenior Ruiz y Flores, wygnany z Meksyku z rozkazem rządu.

Na razie nieznan są plany przyszłości wygnanego prałata, prawdopodobnie udaje się on w drogę do Nowego Todku.

### MUSSOLINI PLACI GRZYWNE

Rzym, Havas — Szeł rządu, „El Duce” Mussolini, został zaproszony na zaplanowane 5 lipca, za niewłaściwe trzymanie karabinu, podczas konkursu odbywającym się w strzelnicy „La Farnesina”.

### MORSKIE KOPAL NITRATU

Oslo, Havas — Donoszą z Norwegji, że młody inżynier Norskhydro wynalazł sposób wydobycia nitratu z wody morskiej, co spowodowało 50 procentową zniżkę produktów.

Inżynier Norskhydro zgłosił patent swój w różnych krajach i przystąpi wkrótce do eksploatacji swego wynalazku.

### AMBASADOR MANDZURJI W TOKIO

Tokio, Havas — Ambasador nowego państwa Mandzurji, Pao Kuan Chen, został przyjęty po raz pierwszy przez Mikada Hirohito, któremu złożył podziękowanie w imieniu Mandzurji.

### „SWIATOWID”

HOTEL I RESTAURACJA S.PYTLINSKI

Reconquista 1064

Polska wyborowa kuchnia róg Santa Fe Buenos Aires

Potrawy świeże i gorące

Łóżka zawsze z czystą pościelą

§ 0.80

## Z ARGENTYNY

# PIERWSZY KONGRES NARODOWY OPIEKI SPOLECZNEJ RODZINY IMIGRANCKIEJ

(Nadesłany oryginał do „Głosu Polskiego”)

### (Dalszy ciąg)

Utrzymanie ruchu imigracyjnego za pomocą propagandy zagranicą, przygotowanie pomieszczenia i pomocy lekarskiej na czas pięciu dni dla imigranta, który tegoż żąda, i umożliwienie bezpłatnej podróży do miejsca zamieszkania, jeżeli imigrant ma zamiar osiedlić się na prowincji. Pomoc ostateczna kończy się zarejestrowaniem imigranta po osiedleniu się tegoż w pewnej części kraju i sporządzenie odpowiedniej statystyki. Oprócz tego — rozwiązanie problemu przez państwo następuje przez interwencję — w danych wypadkach — opieki społecznej i organizacji ogólnokrajowych, przeznaczonych dla wszystkich mieszkańców kraju.

Stowarzyszenia obojczykowcy używają języka ojczystego dzielają pomocy społecznej, dego rodzaju i zwracają szczególną uwagę na charakterystyczne potrzeby imigranta; polecają im ten jako najbardziej użyteczny. Wiedni Opiece Społecznej imigrantów, które powinny wziąć pod uwagę język, zwyczaj, temperament i sytuację rodzinną i państwa imigranta.

Pełne zadowolenie tych trzech przedsięwzięcia się do wzmocnienia woli imigranta z jego rodzakami, spóźniając tym samym przyswojenie sobie języka i zwyczajów narodowych. W warstwie rodaków znajduje imigrant wzywa towarzyski, co i pomoce socjalną i zachęca swój język ojczysty i żywa przez całe życie. W małym rozmiarze przyswajają sobie pewnym stopniu język i zwyczaj, przeważnie za pośrednictwem dzieci swoich, które przyswajają mu to zdobyte ze szkoły ulicy. W warunkach takich nie śmiało powiedzieć, że imigrant pozostaje przez całe swoje życie imigrantem.

Zainteresowanie się masą, zmniejszenia żalu tylnego stosunku do „gringos” i dalszą miłość do nowej ojczyzny, za ich szersze przyjęcie doświadczenia i ogólnymi sprawami, za ich usilowanie wybudowania dzieci swoich w miłości ziemi, która daje im schronienie. Klasyzacja jest porażką „starodawnych” imigrantów, się spostrzegli, że nie mogą dzielić całego życia na wspomnienia ojezystego kraju.

W sytuacji podobnej, jest lożem, że imigrant zwraca się do swoich współziomków i organizacyi oboych w celu rozwiązania problemu, omijając opiekę społeczną i instytucje urzędowe, istniejące w celu dania mu opieki

Imigrantem, że imigrant zwraca się do swoich współziomków i organizacyi oboych w celu rozwiązania problemu, omijając opiekę społeczną i instytucje urzędowe, istniejące w celu dania mu opieki

## H.M. CASTRO ESCALADA

LICYTATOR

CERRITO 466, 4 p. SCHODY 45

Kupno i sprzedaż domów i terenów

Komisje, sprawy administracyjne i t. p.

---

## H. M. CASTRO ESCALADA

REMATADOR

CERRITO 466, 4 PISO ESC. 45

Compra-Venta de casas y terrenos, remates, comisiones, asuntos administrativos.

## SKŁADAJCIE OFIARY NA BEZPŁATNĄ KUCHNIĘ „DOMU POLSKIEGO”

**Biuro Tłómaczeń i Porad Prawnych**  
Zygmunt Białobrzewski

TŁÓMACZ PRZEYSIĘGLY, DYPLOM UNIWERSYTETU W BUENOS AIRES

Tłómaczy wszelkie dokumenty, sporządza pełnomocnictwa, akty rejestralne, podania, daje śluby niezającym języka hiszpańskiego i udziela porad prawnych.

CHILE 427 Telefon 33 Av. 6388 CHILE 427 BUENOS AIRES

## „NOC SŁOWIAN”

Pod tą nazwą, w dniu 15 października r. b. o godzinie 8-ej 30 wieczorem, w sali Prince George's Hall, odbędzie się

# WIELKA ZABAWA

z uroczajnym programem i tańcami — urządzana przez KOMITET „SŁOWIANIN AMERYKANSKI”

## KOLONJA POLANA

MISIONES ARGENTYNA

Rio Alto Paraná

— POLSKA SPÓŁKA OSADNICZA — WISTULA —

Kazimierz Bzjesna & Sp

### WAŻNE DLA OSADNIKÓW POLANY

Osadnicy w Polanie spłacają ziemię wyrębem drzewa opałowego na swych gospodarstwach i jeszcze pozostaje im przy wyrębie na wyżywienie i zakup inwentarza i wogóle na koszty związane z założeniem gospodarstwa.

Taka to pomysłna wiadomość nadechodzi z Polany, Polska Spółka osadnicza „Wistula”, kolonizująca Polanę i dbająca o dobrobyt osadników zapewniła sobie kontraktami zbytu drzewa opałowego w Posadas dla kolei, elektrowni i innych wielkich przedsięwzięciach — w ilości zgola nieograniczonej.

Ceny na drzewo są korzystne i osadnik na zapewniony dobry zarobek.

Dostawa odbywa się w porcie Polana lub Naranjito.

W Polanie zakupili już ziemię następujący osadnicy: Józef Woja, Stanisław Samiec i Jan Mroczek z Misiones, Stanisław Krzak z Bahía Blanca, Jan Rudnicki, Henryk Rudnicki, Bronisław Kisielewski, Piotr Walulik, Paweł Czór i Piotr Prończek przybyli z Buenos Aires; Jan Rukca, P. Ignatowicz, T. Łukasiewicz z prowincji Buenos Aires; Kazimierz Jejer i Aleksander Chodun z prowincji Córdoba; Stefan Zalewski z prowincji Santa Fe; Michał Demian z Wolynia Zjednoczonej i t. d.

Osadnik na zapewniony dobry zarobek.

Dostawa odbywa się w porcie Polana lub Naranjito.

W Polanie zakupili już ziemię następujący osadnicy: Józef Woja, Stanisław Samiec i Jan Mroczek z Misiones, Stanisław Krzak z Bahía Blanca, Jan Rudnicki, Henryk Rudnicki, Bronisław Kisielewski, Piotr Walulik, Paweł Czór i Piotr Prończek przybyli z Buenos Aires; Jan Rukca, P. Ignatowicz, T. Łukasiewicz z prowincji Buenos Aires; Kazimierz Jejer i Aleksander Chodun z prowincji Córdoba; Stefan Zalewski z prowincji Santa Fe; Michał Demian z Wolynia Zjednoczonej i t. d.

Osadnik na zapewniony dobry zarobek.

Dostawa odbywa się w porcie Polana lub Naranjito.

W Polanie zakupili już ziemię następujący osadnicy: Józef Woja, Stanisław Samiec i Jan Mroczek z Misiones, Stanisław Krzak z Bahía Blanca, Jan Rudnicki, Henryk Rudnicki, Bronisław Kisielewski, Piotr Walulik, Paweł Czór i Piotr Prończek przybyli z Buenos Aires; Jan Rukca, P. Ignatowicz, T. Łukasiewicz z prowincji Buenos Aires; Kazimierz Jejer i Aleksander Chodun z prowincji Córdoba; Stefan Zalewski z prowincji Santa Fe; Michał Demian z Wolynia Zjednoczonej i t. d.

(Dalszy ciąg nastąpi.)

### SAMSON DRATMAN

Escribano publico

Rejent

Biuro Av. de Mayo 784 4 piętro

U. T. 38, Mayo 1849

Pryw miesz. c. Gaona 1

### W „DOMU POLSKIM”

San José, 1451, jest do wynajęcia dla osób samotnych, duży pokój na pierwszym piętrze, oknami na piękny ogród.

Korzystanie z łazienki i pralni i zimna woda i telefon.

Cena 35 pesos.

Patronat Polski w Buenos Aires (Av. Leandro N. Alem 484) posiada p. Jana Ręckiego o powyższego adresu lub zgłoszenia w sobotę, celem odbioru praw nadeszłej, ze strony Emigracyjnego w Warszawie.

K. Kozłowski.

### LEON FREYER

Tłumacz przysięgły. Trad. Publico Nacional dla języka polskiego i hiszpańskiego. c. Bolívar 1385 U. T. 38. Zatwierdzony przez Urząd w Buenos Aires. Przyjmuje codziennie od 10 do 17-jej wieczorem.

## INSTYTUT LEKARSKI „MODELO”

WENERYZCZNE: Nerki, Pęcherz, Rzeczka, Prostata, Urethritis, Zwężenie kanału, mocz i uretrasopia.

CHOROBY SKÓRNE: Zastrzyki 914 egzemy, mocznic pleśniawa, i wypadanie włosów.

Leczenie bez operacji: ZYLAKÓW I JATEZER

Leczenie OTYŁOŚCI, REUMATYZMU I PEDAGERY

SERCE, PŁUCA, ASTMA, ŻÓŁDAK I WĄTROBA

PANIE: osobna sala przyjęć.

Macica, Jajniki, Bezpłodność i zaburzenia neurologiczne.

DIETY: Rachizym, Osłabienie Niedokrewność.

ANALIZY: Mocz, Krew i Wydzielina płucny.

PROMIENIE X, DIATERMIA, PROMIENIE ULTRAFIOLET.

ABONAMENTY EKONOMICZNE

PORADY: od 10 do 12 i od 15 do 21 w święta od 9 — 11

## RIVADAVIA 1725

U. T. 38, Mayo 4630

Plaza Congreso







# KU INFLACJI

W szeregu państw mówi się obecnie o inflacji. Jej zwolennicy ogłaszają, że w państwach na wszystkie dotychczasowe gospodarcze i finansowe, zrodzone przez kryzys światowy. Przewidywany u- patrują w niej nowe źródło rozparzenia gospodarstwa, które po chwileniu podźwignięciu się pod wpływem owego bodźca satysfakcjonuje, znajduje się w obliczu jeszcze większego kraku równowagi pomiędzy produkcją a konsumcją.

„Inflacioniści” dnia dzisiejszego dalecy są od ogłoszenia zbawienia świata drogą niemiarkowanego pomazania biletów bankowych. Inflacja monetarna ze wszystkich stron skutkami zbyt swobodnego tkwi w pańszczyźnie ludzkiej. To, co ma dziś stanowić ratunek dla ginącego świata gospodarczego — to inflacja kredytowa. Taką właśnie formą inflacji leży u podstawy amerykańskiej „rediflacyjnej”, tala też jest brana na pod uwagę, kiedy się mówi o niemieckiej inicjatywie walki z narazem przesylnym i bezrobociem. Ale w gruncie rzeczy cel, do którego zmierzają różne formy inflacji, jest identyczny: podniesienie istniejącego zasobu środków płatniczych do wysokości przekraczającej normalny stosunek do rzeczywistych kapitałów nagromadzonych w kraju. Dążenie każdego „inflacionisty” — to stan rzeczy, do jakiego wzięli sira Henry Deterding z „Royal Dutch”: Więcej kredytów, więcej biletów, setonów, liczmanów — czegokolwiek, byle był

ruch, obrót, cyrkulacja’.

Pogląd taki odbija dość wrażliwie pragnienia wielu ekonomistów, kapońców i przemysłowców różnych krajów Europy. Przedewszystkiem — przemysłowców. Uważają oni, że trzeba podnieść konsumpcję, dążyć do zwykłej cen i waloryzacji restrykcjami kredytowymi, które sprawdzą się ruinę przedsiębiorstw i mnożą szeregi bezrobotnych. Przewidują, finansisci mają przedewszystkiem na względzie nadprodukcję i starają się jej przeciwdziałać przez stosowanie ograniczeń kredytowych w stosunku do gałęzi wytwórczości, uznanych za nadmierne.

Przeciwnością tych dwóch punktów widzenia jest obecnie szczególnie żywa w Niemczech. Pierwszy punkt widzenia został najbardziej rozwinięty w programie gospodarczym narodowych socjalistów. Państwo winno wykorzystać swój monopol u- netaryjny, kładąc ręką na instytucjach emisyjnych i finansując wielkie roboty publiczne przy pomocy niesoprotentowanych bonów. Trwałość systemu, umożliwiającego taką politykę finansową ma za warunek realizowanie go w ramach gospodarstwa zamkniętego, które ze swojej strony nie daje pogodzić się z walutą opartą na złocie i wymienialną na dewizy zagraniczne. Dlatego narodowi socjaliści stawiają jako postulat porzucenie marki złotej i zastąpienie jej przez pieniądź, służący wyłącznie do użytku we-

wnętrznego. Instrumentem wymiany handlowej z zagranicą byłoby wyłącznie dewizy.

Djabełtrabile przeciwny punkt widzenia został właśnie sformułowany przez prezydenta Banku Rezesy Dr. Lutza w znanej mu- wie dorndmundkiej. Zostały w niej podane surowej krytyce tendencje inflacionistyczne „nowych Niemiec”. Wszelkie projekty zwalczania kryzysu środkami monetarnymi, wszelkie dążenia do porzucenia parytetu złota czy tworzenia monety wewnętrznej, wszelkie zamysły o inflacji „jawnej, zamaskowanej, czy kontrolowanej” uznany został za „sensless ekonomistyczny”, groźny krajowi niebezpiecznymi następstwami.

Program gospodarczo - finansowy, sformułowany w mowie w Monastyrze przez kanclerza Rezesy jest niejako próbą „uzgodnienia” tych dwóch stanowisk z koniecznością doraźnych i takiej dążenia do zrehabilitacji, po- łowiczności i niekonsekwencji. Jest więc w niej pokłon, złożony klasycznym teorom Lutza, jest postępienie środków, które mogłyby wystawić na szwank całość waluty i jej związek z podstawą kredytową. Ale konkretnie projekty, mające przewidywać kryzys i bezrobocie pozostają w jasnej perspektywie z temi teoriami. Nie dziwnego, zapożyżone zostały z programi narodowo-socjalistycznego, w którym jednak wiąże się logicznie w system, jawnie ogłaszający inflację, jako podstawę wszelkich poczyną, zmierzających do uzdrowienia gospodarczego kraju.

Zmysł inflacyjny u Papena wy- stępuje w postaci — jakby ją określił dr. Luter — „zamaskowanej”. Tem niemniej bez trudu wykrył się on daje przy najpowszechniejszej nawet analizie. W jaki bowiem sposób mają być stworzone kapitały, które rząd przeznacza na pomoc dla prze-

mysła! Nie inaczej, jak „za pośrednictwem Banku Rezesy”, t. j. drogą dykonta czy lombardu w instytucji emisyjnej owych bonów i kwitów podatkowych, ja- kimi mają być obdarzeni przedsiębiorcy, angażujący nowych robotników czy podatnicy, niszczący swe zobowiązania fiskalne. Rząd chce w ten sposób stworzyć nowy materiał dykontowy dla Banku Rezesy; jest to typowa działalność, zmierzająca do

powiększenia istniejącego zasobu środków płatniczych i kredytów, bez wównocześnie powiększenia podstawy kruszozerowej. Działalność więc par excellence inflacyjna, która — w pierwszej swej fazie zapewne umiarkowana — w miarę zwiększania swej intensywności będzie musiała się odbić na mocno już dziś osłabionej walucie niemieckiej.

J. W.

gotującej syrop, który nazwał on „anhaloning”. W r. 1894 Hof- fter w tymże kierunku znalazł na- stępujące alkoholy: „mescaline”, „wytolajone harwne wiazje, ultra- pnieucia esauu, zawrót głowy, wymioty, ból głowy, „peotina”, o działaniu usypiającem; „anhaloniding”, działająca osmierzająca, i „lafofaryne”, która powoduje zaoercwienie twarzy i przysięwioją gorączkę, jakoteż bolesny usisk na tył głowy.

Jak więc z tych i późniejszych badań wynika, zażywanie soku peotlu, obok silnych balneumacji główne wzrokowych, powoduje też wymioty, bóle głowy, zapadły brak apetytu. Słowem, jest to narkotyk szkodliwy.

## PEOTL, CZYLI „ŚWIĘTY KAKTUS”

Ojczyzna peotlu czyli „świętego kaktusa” jest Meksyk. Rośnie tam dziko, tuż przy ziemi, schowany w trawie. Ma kształt kulisty, jest mięsisty, elastyczny, pokryty delikatnym puszcikiem. Silnie podniecające właściwości soku peotlu, wydobywanego z jego środkowej części, uczyniły tę roślinę w jej ojczyźnie przedmiotem kultu. Peotl wywołuje niemyślne dzwiny wiazje, działa też użytecznego na pewne dolegliwości, pozwala przez dłuższy czas obchodzić się bez pokarmu i snu. Dlatego też peotl uważany był przez Azteków, dawnych mieszkańców Meksyku, za inkarnację bogactwa i stad jego nazwa — „święty kaktus”.

Po podboju Meksyku, kiedy roz- poszła się chrystyanizacja kraju

i hiszpańskich żołnierzy zastąpi- li katolicy duchowni, używie peotlu zostało zakazane.

Obecnie peotl, jako narkotyk, jest wśród Indian meksykańskich mało w używie. Przechylni się do tego... alkohol, który z łatwością i taniej można nabyć. Tylko w tych częściach Meksyku, do których dostęp jest trudniejszy i w których wpływ kościoła nie zakorzenił się jeszcze głęboko, miejscowa ludność narkotyzuje się nadal sokiem kaktusa. W innych częściach Meksyku tubylcy Indianie interesują się peotlem, jako artykułem sprzedaży, e- tycznie nabywanym w dużych ilo- ściach przez białych kupców.

W r. 1880 dermatologowi ber- lińskiemu Ludwikowi Lewinowi, udało się wydobyc z peotlu nar-

**HUMOR W SZKOLE**

**Nauczyciel:** — Przechodzą przez ciemny zaułek. Rzucza się na mnie zbój i padam martwy. Co z tego wyniknie?

**Jasio:** — Będziemy mieli wa- kacje, panie porzecz.

**Administracja dziennika „Głos Polski”** prosi wszystkich swoich Czytelników o niezwłoczne zawiadomienie, o niemożności nabycia „Głosu Polskiego” w kioskach tam gdzie zamieszkuje Polacy

Adre: „Głos Polski”, c/o Elie San José 1451, Buenos Aires  
U. T. 23.7947

# WIELKA KLINIKA LEKARSKA SPECJALISTÓW

TEN INSTYTUT ODDAJE DO DYSPOZYCJI PUBLICZNOŚCI DYPLOMY ZAGRANICZNE, KTÓRE STWIERDZAJĄ SPECJALNOŚĆ SWYCH LEKARZY, POSWIECONE DLA KOLONJI POLSKIEJ

INSTYTUT TEN WYKONUJE BADANIA ZAPOMOCĄ PROMIENI X. BEZPŁATNIE I DAROWUJE POTRZEBNE LEKARSTWA. BY OSIĄGNĄĆ JAKNAJWIĘCEJ WYŁECZEŃ Z NAJMNIEJSZYMI KOSZTEM DLA CHOROGE

## TRYPER

i jego komplikacje. Leczenie szybko i bez bólu. Gwarantuje kuracji.

## SYFILIS 606 914

Reakcja Wassermanna. Leczenie za pomocą elektryczności, która skraca kurację.

## REUMATYZM

OGÓLNE BÓLE. PROMIENIE X.

Gardło - nos - uszy. Choroby Kobiece. Diatermia. Promienie X.

Przyjęcia w specjalnych gabinetach. Promienie ultrafioletowe. Porada 3 pezy.

ABONAMENTY BARDZO EKONOMICZNE

# JARMIENTO 1017

(ON SULTE) od 10 A 12, 14 A 21 HORA

## BIURO ADWOKACKIE

DRA JÓZEFA WOLINSKIEGO

We wszystkich sprawach sądowych zwracacie się do biura prawniczo, jak to: Cywilnych, Handlowych, Kryminalnych, a także w mieszanych wypadkach na miejscu pracy, dajemy porady.

Ulica LAVALLE 1328, Nr. pokoju kancelarii 15 i 16. Godziny przyjęć: od 13-ej do 19-ej popołudniu. Dla Czytelników „Głosu Polskiego” porady udziela się darmo codziennie od g. 18-ej do 19-ej U. T. 38. 7001

Poszukuje wspólnika do hodowli kur rasowych, z kapitałem do 1000 pesos.

Zgłoszenia osobiste: Martinez, F. C. C. A. ze stacji Retiro. c. Paso esquina Saavedra.

Niewarto, by Pan tracił czas swój i pieniądze robiąc codziennie płukaną w celu wyleczenia trypa. Nie wyleczy go Pan nigdy, ponieważ bakteryjne choroby ukryte są głęboko w pecherzu i w prostocie, czyniąc koniecznym użycie maszynki elektrycznej w celu wykrycia ich i zniszczenia środkami silnymi. Nie potrzebuje Pan leczyć się codziennie w domu lekarza, wystarczy raz lub dwa razy w tygodniu.

Zwróć się Pan do lekarzy specjalistów KLINIKI JANET, LAVALLE 715, którzy zbudują Piana bezpłatnie nowoczesnymi aparatami elektrycznymi i wskazać najlepszy sposób wyleczenia choroby

Porady od godz. 9 do 11 i od 3 do 9. W święta od 9 do 12.

Leczymy również choroby krwi, syfilis, i skórne. Jeżeli nie może Pan przybyć osobiście do Kliniki, napisz Pan do nas załączając znaczki na odpowiedź.

Mówi się po polsku i po niemiecku.

## Compañía Internacional de Viajes.

calle SAN MARTIN 56 (pół kwadry od Plaza Mayo)

ZA PEZÓ W 60

Może Pan sprowadzić swą rodzinę z Polski, a resztę spłaca Pan po 20 pesos miesięcznie. Szyfakarty wysyłamy zaraz po zadatkowaniu.

Najstarsza i największym zaufaniem ciesząca się firma nasza udziela swym rodakom jak najwięcej zniżki przy kupnie szyfakart do Polski i Llanad z Polski

## UWAGA



Pieczętki gumowe wszelkiego rodzaju.

WYKONUJE DRUKARNIA „DOM POLSKI” ulica SAN JOSE 1451 U. T. 23, Buen Orden 7947 BUENOS AIRES

# Czas zapłacić

Za „Głos Polski” płacąc regularnie zgóry, unikacie wstrzymania gazety i oszczędzacie pracy Administracji, a sobie zapewniacie regularną dostawę gazety.



# KRONIKA ARGENTYNSKA

## NAPAD RABUNKOWY NA INKASENTA

W jasny dzień, na ul. Arriodon inkasenta kom-  
unikacji elektrycznej, Hispano - Ar-  
risona, Juana Buffo, z z 1141,  
zainkasował za rachunek  
zobowiązany wyżej przedsię-  
wzięcia i pomimo natychmiasto-  
wego pogoni, udało się rabusiom  
zabrać w zabrowanym poprzed-  
nim samochodzie.

W godzinie 12-tej w południe, Buf-  
fo, zainkasował pieniądze  
zobowiązany przy ul. Arre-  
don, udał się w kierunku swego  
domu, była bowiem pora objato-  
w, z przystającego obok  
autobomby, wysiadł dwóch  
osób z rewolwerami w ręku  
i podczas gdy jeden z rabusio-  
w przycisnął go chwytając za kra-  
wę, drugi obszedł dokładnie  
inkasenta w których  
znalezł sumę z 1141, należącą  
kompanii w której Buffo pra-  
cował i złoty zegarek należący do

## AKUSZERKA POLKA

Wymyślona przez  
Eugenietę w Buenos Aires  
ELOMENA BENES BILEK  
C. LIMA 1217  
Przyjmuje codziennie od  
północy 9 rano do 8 wieczorem  
W niedziele cały dzień  
Panie Polki mogą się zwracać  
z całym zaufaniem, będą  
przekonane, że zostaną  
solidnie załatwione.  
U. T. 23. B. Orden 3389

## AKUSZERKA

MARIA Z. de MEEROFF  
Specjalistka od porodów i  
wszelkich chorób  
pokrwęnych.  
Przyjmuje „pensjonistki” na  
czas choroby.  
Godziny przyjęć:  
od 1-szej do 3-jej wleżór  
Calle Sarmiento 2537  
U. T. 47. Cuyo 4728

## WIELKI TEATR z występami dzieci szkalnych

W dniu 8-go października o godz. 9-jej wieczorem  
WIELKI TEATR z występami dzieci szkalnych  
północny wraz z z a b a w ą tańczącą urzędza  
ZWIĄZEK POLAKÓW W BERISSO  
na które zapraszamy wszystkich rodaków.  
Program następujący:  
1) Zemścieńcy — obrazek sceniczny.  
2) O trzech średniowieczach — obrazek sceniczny.  
3) Pierwszy śnieżek — obrazek sceniczny.  
4) Śpiew. Hop, dziś, dziś, — Mazur.  
5) W północy — obrazek sceniczny.  
6) Nerwowy Bolek — Komedyjka.  
7) Parodia ułana i dziewczynny.  
8) Kłosa deklamacyj.  
Rozwinię szkolny. Zarząd

## WIELKA KLINIKA DENTYSTYCZNA

ZĘBY STAŁE  
w złocie ..... \$ 15-  
WYJMIOWANIE ZĘBÓW  
(bez bólu) ..... \$ 2-  
623 - CORRIENTES - 623  
KLINIKA otwarta od godziny 9-jej do 21-jej.

### DRUKARNIA DOMU POLSKIEGO

Wykonuje  
wszelkiego rodzaju,  
roboty drukarskie  
Dla Towarzystw Polskich  
specjalnie dogodnie  
warunki

SAN JOSE 1451  
U. T. 23. B. Orden 7947

## UCIECZKA Z WIEZIENIA 6-CIU ZBRODNIARZY PRZEZ TUNEL

W krótkim odstępie czasu po-  
wzięta się ucieczka skazanych  
za ciężkie zbrodnie z więzienia  
w Rosario.

Przygotowanie do uciezki  
trwało kilka miesięcy — wyła-  
miano się bowiem z murów więz-  
niennych nastąpiło przez wykopy-  
wanie tunelu — zupełnie w ten sam  
sposób jak to uczynili zbiegli z wię-  
zienia w La Plata.

W godzinach nocnych, kiedy do-  
zory byli pewni, że więźniowie  
spią — pracowali oni w celi Nr.  
27, zmieniając się po kolei — w  
celu przekopania tunelu, który  
miał im otworzyć drogę do wol-  
ności.

Z szklanych butelek sporządzili  
lampki, opalone oliwą, w celu o-  
świetlenia podziemnej swojej pra-  
cy; wykopaną zaś ziemię składa-  
li do więziennych poduszek i ma-  
teraców.

Wyjście tunelu znajdowało się

## Choroby dziecięce

Dr. ARNALDO RASCOWSKY  
Specjalista Respaltos  
dziecięcych i Alvear  
Poniedziałki, środy i piątki  
od 15 — 19  
SANTA FE 2982 3 p. F.  
U. T. 44 Juncal 4498

## DR. DUBROWSKI

z szpitala Rivadavia (akuszer)  
Specjalista w chorobach kobie-  
cych (macica, jajniki, ciąża, po-  
rody).  
Tryper, syfilis.  
Godz. przyjęć od 17.30 — 20-  
Corrientes 623  
i od 13 — 16 c. Palpa (wys. Fr.  
Lacroze 3209).  
Do wizyt domowych  
U. T. 52 — 1653.

## POLACY!!!

We wszystkich sprawach sądowych zwracacie się  
do biura prawniczego  
SARMIENTO 1011 piętro 5-te, Bs. Aires  
Godziny przyjęć: od 10 — 12 i od 16 — 19 popołudniu  
Adwokat: Dr. PIOTR PANDOL - TADICZ  
We wszystkich sprawach, jak to: Cywilnych, Hand-  
lowych, Kryminalnych, a także w nieszczęśliwych wy-  
padkach na miejscu pracy, dajemy porady. Również  
tłumaczenia wszelkich dokumentów pisanie podań.

## Jedyna Polska Klinika Dentystyczna

DRA. MAURYCJO WEINBERGA ZE LWOWA  
Pierwszy i jedyny Polak-lekarz —dentysta dyplomowany  
przez Uniwersytet Argentyński  
CORRIENTES 3770  
U. T. 62 (Mitre) 6652  
Specjalista w chorobach jamy ustnej, w lece-  
zeniu i rwaniu zębów zupełnie bez bólu. Zęby  
sztuczne z najlepszego materiału po cenach  
przystępnych. Przyjeżdżnych spraciewicz załatwia  
w najkrótszym czasie. Gwarancja długie-  
gotowania — Porady bezpłatne  
Godz. przyj. od 1-9 w. w niedzi. i święta od 9-12  
Calle CORRIENTES 3770 U. T. 62 — 6652

## OSZUKANY ADWOKAT

Pewien adwokat zajmował się  
sprzedając cennych przedmiotów  
na spłaty miesięczne, i w tym ce-  
lu zatrudniał agenta Bernabé Ro-  
mero, który miał mu w handlu  
tym pomagać.

Przed kilku dniami Romero  
nie dał o sobie znaku życia, i ad-  
wokat spozostygł się, za późno,  
że był ofiarą swego niesumienne-  
go pomocnika.

Bernabé fałszował pokwitowa-  
nia kupujących, przedmioty war-  
tościowe zastawiał w Banco Muni-  
cipal — pieniądze zaś przyzwał-  
cz sobie.

Takim sposobem, oszukał adwo-  
kata na pokasną sumę \$ 6.500.

Poszkodowany doniósł o oszuc-  
twie policji, która poszukuje nie-  
sumiennego Romera

## DOCUMENT B. PREZYDENTA IRYGOYENA

Ogłoszono dokument osobisty  
obrony b. prezydenta Irygoyena

przed Najwyższym Trybunałem,  
w którym opisuje on histo-  
rię swego 18 miesięcznego wię-  
zienia, analizując sytuację, polity-  
kę przesłoneń i obecnej doby i  
kończy kilkoma zdaniem na przy-  
stół.

Dokument, opracowany z cier-  
pliwością, podczas długich dni  
swego pobytu w więzieniu na róż-  
nych okrajach wojennych, a o-  
statnio na wysepie Martin Garcia  
— posiada ponad 60 tysięcy słów.

## NIE ZAPOMINAJCIE NIGDY, ŻE POWO- DZENIE WASZEGO OGŁOSZENIA ZAPEW- NIA TYLKO I JEDY- NIE „GŁOS POLSKI” OFICJALNY ORGAN KOLONJI POLSKIEJ W ARGENTYNYE

## OBOWIĄZKIEM KAŻDEGO OBYWATELA JEST BYĆ CZŁONKIEM TOW. POLSKICH.

### HOTEL I RESTAURACJA

W. BANDURSKI  
1044 - 1052 Calle LEANDRO N. ALEM 1044 - 1052  
Nowocześnie Polska Restauracja. Kuchnia pierwszorzędna  
i tania — Na składzie wyrobów wędlin z własnej fabryki  
po cenach bardzo niskich.  
CALLE RECONQUISTA 1041  
Łódzka zawsze z rozpzą posiedzą po 60 ct

## Komunikacja morska z Europą

Październik.		Odjazd okrętów	
6-Atm. Star. Listy do g. 16.30 Wyjazd o g. 18. —	"	27.19	
6-S. Nevada. Listy do g. 12.30 Wyjazd o g. 19. —	"	29.10	
6-H. Chieftain. Listy do g. 11.30 Wyjazd o g. 19. —	"	27.19	
10-Campaña. Listy do g. 7.30 Wyjazd o g. 19. —	"	30.10	
11-G. Cesare. Listy do g. 19.30 Wyjazd o g. 21. —	"	30.19	
12-Durro. Listy do g. 11.30 Wyjazd o g. 19. —	"	27.19	
13-G. Osorio. Listy do g. 19.30 Wyjazd o g. 21. —	"	31.11	
13-C. S. Antonio. Listy do g. 12.30 Wyjazd o g. 19. —	"	31.11	

## APEL KOŁA KOBIEC POLSKICH W ARGENTYNYE

Obecny ciężki kryzys i wynikające stąd be-  
robocie zmuszają nas do  
ZAAPELOWANIA DO WASZYCH SERC !...  
Niech nikt nie odmówi i ofiaruje używając starą  
odzież dla swoich rodaków bez pracy.  
Przyjmujemy wszystko: używane ubrania, buty, koszule itd.  
Nadsyłać na adres: c. San Jose 1451  
KOŁO KOBIEC POLSKICH  
Sekcja Fed. „Dom Polski”

## Dentysta-Technik M. PAWLUCIAK

C. TRUENVIRATO 669 Dpt. A U. T. 54 Darwin 3595  
Przyjmuje od godz. 9-tej rano do 12 i od 2 do 9 wieczorem  
W niedziele i święta od 10 do 3 popoł.  
Leczenie i plombowanie zębów ..... \$ 3-5-  
Wyrwanie zębów zupełnie bez bólu ..... 2-  
Złota korona 22 kar ..... 10-13-  
Sztuczny ząb macisio 22 kar ..... 10-15-  
Zęby białe na kaukucz ..... 3-5-  
Remont (Compostura) ..... 5-  
Gwarancja długotrwala. Porady bezpłatne.  
Przyjeżdżnych załatwia się natychmiast

## Dr. S. SHAVELSON

Seef kliniki Szpitala MUSIEZ  
po powrocie z podróży naukowej w klinikach w Paryżu  
Madrycie, Warszawie itd. obsługuje od dzisiaj  
OSOBISCIE swoją klinikę od godz. 14  
do 16 i od 20 do 21. W niedzi. od 8 do 9  
CHOROBY WENERYCZNE, PŁUCA, SOLADKIE  
KREW, KOBIEC ICH PROMIENIE X I DIATERMIA  
Mówi się po polsku, rosyjsku, litewsku itd.  
CALLE 1238 U. T. 35. Mayo 1786



